I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1726/98 VAN DE COMMISSIE

an 22 juli 1998

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2037/93 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad van 14 juli 1992 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1068/97 van de Commissie [2], en met name op artikel 16,

Overwegende dat om enerzijds de beschermde oorsprongsbenamingen en de beschermde geografische aanduidingen te valoriseren en anderzijds de verbruikers te informeren, het communautaire symbool waarin is voorzien bij Verordening (EEG) nr. 2037/93 van de Commissie [3], gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1428/97 [4], ter beschikking van het bedrijfsleven moet worden gesteld,

Overwegende dat, om te voorkomen dat bij de consumenten verwarring ontstaat als gevolg van de veelheid aan informatie in de agrolevensmiddelensector, moet worden gezorgd voor een minimum aan homogeniteit van de informatie wanneer een producent en/of een verwerker gebruik wenst te maken van het bij Verordening (EEG) nr. 2081/92 ingestelde systeem van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen; dat het bijgevolg dienstig is dat de producent en/of en verwerker de bij deze verordening vastgestelde modellen kan gebruiken;

Overwegende dat het wenselijk is om, teneinde het symbool voor de voor een geografische aanduiding of een oorsprongsbenaming in aanmerking komende landbouwproducten of levensmiddelen geloofwaardiger te maken, op het voor het in de handel brengen van het product bestemde etiket de naam van de controledienst of -organisatie te vermelden;

Overwegende dat, op grond van het vorenstaande, Verordening (EEG) nr. 2037/93 dient te worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2037/93 wordt als volgt gewijzigd:

1. Het volgende artikel 5 ter wordt ingevoegd:

   „*Artikel 5 ter*

   De modellen van het in artikel 5 bis bedoelde communautaire symbool zijn opgenomen in bijlage I, deel A, bij deze verordening. De vermeldingen die samen met het symbool mogen worden gebruikt zijn die welke zijn opgenomen in bijlage I, deel B, bij deze verordening en verder de gelijkwaardige traditionele nationale vermeldingen.

   Voor het gebruik van het communautaire symbool en van de vermeldingen moeten de in de grafische handleiding in bijlage II bij deze verordening opgenomen reprografische regels in acht worden genomen.”.

2. Het volgende artikel 6 bis wordt ingevoegd:

   „*Artikel 6 bis*

   Een lidstaat kan voorschrijven dat op het etiket van het landbouwproduct of het levensmiddel de naam wordt vermeld van de in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2081/93 bedoelde controledienst of -orga-

[1] PB L 208 van 24.7.1992, blz. 1.
[2] PB L 156 van 13.6.1997, blz. 10.
[3] PB L 185 van 28.7.1993, blz. 5.
[4] PB L 196 van 24.7.1997, blz. 39.

nisatie die onder zijn eigen controlestructuur ressorteert.".

3. De bijlagen bij deze verordening worden toegevoegd als bijlage I en bijlage II.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 juli 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

DEEL A.1

Dansk



Deutsch



Ελληνικά



English



Español



Français



Italiano



Nederlands



Português



Suomi



Svenska



DEEL A.2

Dansk



Deutsch



Ελληνικά



English



Español



Français



Italiano



Nederlands



Português



Suomi



Svenska



DEEL B

EG-talen	Afkortingen	Vermeldingen
ES	DOP/IGP	denominación de origen protegida indicación geográfica protegida
DK	BOB/BGB	beskyttet oprindelsesbetegnelse beskyttet geografisk betegnelse
DE	g.U./g.g.A.	geschützte Ursprungsbezeichnung geschützte geographische Angabe
EL	ΠΟΠ/ΠΓΕ	προστατευόμενη ονομασία προελεύσεως προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη
EN	PDO/PGI	protected designation of origin protected geographical indication
FR	AOP/IGP	appellation d'origine protégée indication géographique protégée
IT	DOP/IGP	denominazione d'origine protetta indicazione geografica protetta
NL	BOB/BGA	beschermde oorsprongsbenaming beschermde geografische aanduiding
PO	DOP/IGP	denominação de origem protegida indicação geográfica protegida
FI	SAN/SMM	suojattu alkuperänimitys suojattu maantieteellinen merkintä
S	SUB/SGB	skyddad ursprungsbeteckning skyddad geografisk beteckning

BIJLAGE II

HANDLEIDING GRAFISCHE VORMGEVING

INHOUDSOPGAVE

Bladzijde

1. **Inleiding**

Waarom een logo? ... 8

2. **Gebruik van de BOB/BGA-logo's**

2.1. Kleurreferenties ... 10
2.2. Monochrome logo's ... 12
2.3. Contrast met fondkleur ... 14
2.4. Lettertype ... 14
2.5. Taalversies ... 14
2.6. Verkleining ... 15
2.7. Plaats van het logo op verpakkingen en etiketten ... 15

3. **Specifieke toepassingen van de logo's**

3.1. In de media ... 15
3.2. Andere toepassingen ... 15

4. **Orginelen op bromidepapier**

4.1. Logo in twee kleuren ... 16
4.2. Contouren ... 38
4.3. Monochroom logo, positief ... 39
4.4. Monochroom logo, negatief ... 40
4.5. Kleurstalen (geel en blauw) ... 41

1. INLEIDING

WAAROM EEN LOGO?

Het logo geeft producenten van landbouwproducten en voedingsmiddelenproducenten de mogelijkheid de herkenbaarheid van hun producten bij de consumenten in de Europese Gemeenschap te vergroten. Het logo wordt gebruikt voor producten waarvan de naam is geregistreerd in het kader van het bij Verordening (EEG) nr. 2081/92 ingestelde communautaire systeem voor de bescherming en promotie van geografische benamingen.

Om op grond van die verordening te kunnen worden geregistreerd moet een benaming voldoen aan de criteria voor de toekenning van het predikaat „beschermde oorsprongsbenaming" (BOB) of het predikaat „beschermde geografische aanduiding" (BGA). Met name moet er een verband bestaan tussen het product en het geografische gebied waar het vandaan komt. Het enige verschil tussen BOB's en BGA's ligt in de aard van dit verband; de door de verordening verleende bescherming is voor beide dezelfde.

De communautaire registratie koppelt de oorsprongsbenaming of de geografische aanduiding aan een bepaald daarbij behorend productdossier. De lidstaten organiseren controles om na te gaan of de productdossiers kloppen en het predikaat BOB of BGA mag worden gebruikt. Zo wordt ook de consument beschermd.

Er bestond reeds een communautair logo dat het traditionele en specifieke karakter van bepaalde producten garandeert, ongeacht waar ze worden geproduceerd. Het nieuwe logo is op hetzelfde model gebaseerd. Bovendien is voor zowel BOB's als BGA's gekozen voor één logo met dezelfde grafische vormgeving. Hiermee wordt eenheid geschapen in de verschillende Europese systemen met elk hun eigen grafisch ontwerp en wordt voorkomen dat er een wildgroei van verschillende beeldmerken op de markt verschijnt.

Wanneer dit logo op een product staat, heeft de Europese consument daadwerkelijk de garantie dat het hier om een product gaat dat zijn specificiteit dankt aan zijn geografische oorsprong. Het vertrouwen van de consument in uw product zal hierdoor toenemen.

Dit logo is voor u, als producent, ook een marketinginstrument. U kunt dit logo op het etiket of de verpakking van uw producten aanbrengen, of het in uw reclamecampagnes gebruiken.

Deze handleiding voor de grafische vormgeving kan dienstig zijn bij het drukken van het logo. Ongeacht wat u wilt drukken, u zult hier vinden wat u zoekt, want in deze handleiding worden verschillende gebruiksmogelijkheden van het logo verder grafisch uitgewerkt.

De hier afgedrukte logo's hebben hetzelfde basisontwerp als het logo voor de „gegarandeerde traditionele specialiteit". Het enige verschil is het blauw van de getande rand en het middenstuk van het logo.

In het ontwerp zijn de voren van een omgeploegd veld in gestileerde vorm weergegeven, waarmee wordt verwezen naar de oorsprong van de producten met dit logo.



BESCHERMDE OORSPRONGSBENAMING



BESCHERMDE GEOGRAFISCHE AANDUIDING

2. GEBRUIK VAN DE BOB/BGA-LOGO'S

2.1. KLEURREFERENTIES

Voor het bedrukken van verpakkingsmateriaal of etiketten kunt u het beste kiezen voor een logo in twee kleuren; hiertoe kunt u rechtstreeks de juiste kleuren aanbrengen (PANTONE), of VIERKLEUREN-DRUK toepassen.

BLAUW:
PANTONE Reflex Blue





GEEL:
PANTONE 109

LOGO IN PANTONE

Logo in Pantone

BLAUW: PANTONE Reflex Blue
GEEL: PANTONE 109
Tekst: blauw

BLAUW:
100% CYAAN +
80% MAGENTA



GEEL:
90% GEEL +
10% MAGENTA

LOGO IN VIERKLEURENDRUK

Logo in Vierkleurendruk

Het logo in VIERKLEURENDRUK zal de meest gekozen oplossing zijn wat betreft de aanbrenging van het logo.

BLAUW: 100 % CYAAN + 80 % MAGENTA
GEEL: 90 % GEEL + 10 % MAGENTA
Tekst: blauw

2.2. MONOCHROME LOGO'S

Wanneer de verpakking of de etiketten van bepaalde producten gedrukt zijn in kleuren die volledig afwijken van de kleurreferenties van het logo, kan het logo op twee manieren worden gebruikt:

Logo positief

Als voor de verpakking of het etiket een lichte fondkleur wordt gebruikt, kan het best een positief logo worden gekozen, waarvoor dan de donkerste kleur van de verpakking of het etiket wordt gebruikt.





Logo negatief

Als voor de verpakking of het etiket een donkere fondkleur wordt gebruikt, kan het best een diapositief logo worden gekozen waarvoor dan de fondkleur van de verpakking of het etiket wordt gebruikt.





2.3. CONTRAST MET FONDKLEUR

Als ervoor wordt gekozen een logo in kleur aan te brengen op een fondkleur die te weinig met de kleuren van het logo contrasteert, moet een randgebied rondom het logo worden aangebracht, zodat dit beter tegen de fondkleur afsteekt.





LOGO OP GEKLEURD FOND

2.4. LETTERTYPE

Het lettertype dat voor de vermelding wordt gebruikt is TIMES ROMAN in kapitalen. Wordt alleen de vermelding gebruikt, dan wordt de letter verkleind als aangegeven in punt 2.6.

TIMES ROMAN

A B C D E F G H I J K L M

N O P Q R S T U V W X Y Z

2.5. TAALVERSIES

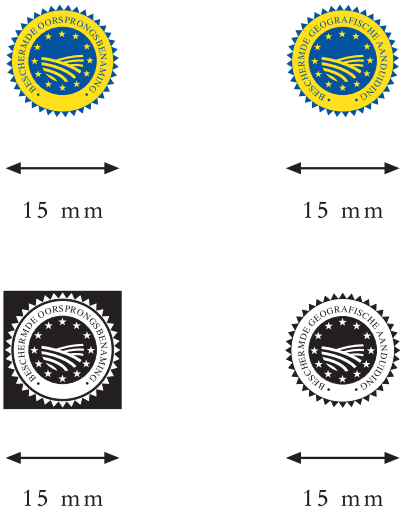
Naar behoefte kunnen één of meer taalversies van de logo's worden gebruikt.

2.6. VERKLEINING

Op verpakkingen

Om de logo's op verschillende soorten verpakkingen en etiketten te kunnen aanbrengen, kan het nodig zijn ze te verkleinen. Daarvoor geldt een minimumafmeting van 15 mm in diameter.

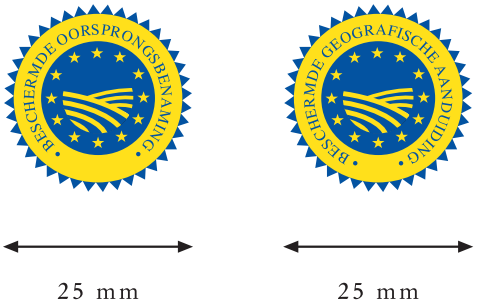
Logo verkleind tot 15 mm.



In de media
(Kranten, brochures enz.)

Bij gebruik voor dergelijke specifieke doeleinden moeten de logo's een diameter van minstens 25 mm hebben.

Logo verkleind tot 25 mm.



2.7. PLAATS VAN HET LOGO OP VERPAKKINGEN EN ETIKETTEN

BOB- en BGA-logo's worden op producten aangebracht om deze een meerwaarde te geven en ze duidelijk van andere producten te onderscheiden. Daarom kunnen de logo's het best in twee kleuren worden afgedrukt, omdat ze dan duidelijker overkomen en gemakkelijker en sneller door de consument worden herkend.

Aangeraden wordt monochrome of diapositieve BOB- en BGA-logo's alleen toe te passen indien tweekleurenduk om technische redenen onmogelijk is.

3. **SPECIFIEKE TOEPASSINGEN VAN DE LOGO'S**

3.1. IN DE MEDIA

Bij reclamecampagnes (perscampagnes, tijdschriften, affiches, audiovisuele media, direct marketing …) moeten de logo's in twee kleuren worden afgedrukt.

3.2. ANDERE TOEPASSINGEN

Aangeraden wordt de bovenstaande aanwijzingen omtrent het kleurengebruik zoveel mogelijk te volgen wanneer de logo's voor andere doeleinden worden gebruikt, zoals bijvoorbeeld op voertuigen, in etalages enz.

4. **ORGINELEN OP BROMIDEPAPIER**

4.1. LOGO IN TWEE KLEUREN

BOB

DANSK

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













DANSK

BGA

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













BOB

DEUTSCH

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













DEUTSCH

BGA

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN



DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN











BOB

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













ΕΛΛΗΝΙΚΑ

BGA

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













BOB

ENGLISH

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













ENGLISH

BGA

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN



DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN











BOB

ESPAÑOL

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













ESPAÑOL

BGA

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













BOB

FRANÇAIS

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













FRANÇAIS

BGA

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













BOB

ITALIANO

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN







DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN







ITALIANO

BGA

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













BOB

NEDERLANDS

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













NEDERLANDS

BGA

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













BOB

PORTUGUÊS

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













PORTUGUÊS

BGA

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













BOB

SUOMI

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













SUOMI

BGA

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













BOB

SVENSKA

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













SVENSKA

BGA

DEEL VAN HET LOGO DAT GEEL MOET WORDEN

DEEL VAN HET LOGO DAT BLAUW MOET WORDEN













4.2. CONTOUREN

BOB



BGA



4.3. MONOCHROOM LOGO, POSITIEF

BOB



BGA



4.4. MONOCHROOM LOGO, NEGATIEF

BOB



BGA



4.5. KLEURSTALEN PANTONE 109

PANTONE Reflex Blue

